



Ausschreibung Horseathlon 1* Anlass

23 septembre 2023

La Sagne

Liebe PferdefreundInnen

Wir würden uns freuen Sie dieses Jahr zum Horseathlon in La Sagne begrüßen zu dürfen. Horseathlon® ist eine Vielseitigkeitsprüfung mit drei Disziplinen (Bodenarbeit, Gelassenheitsprüfung, Trail/Gymnastik). Bei einem 1* Anlass werden alle drei Disziplinen in einem Parcours ohne Pause absolviert. Bei der gerittenen Prüfung wird das Absatteln als Posten (Hindernis) bewertet. Details siehe Horseathlon®- Reglement

Annonce Horseathlon 1*étoile

23 septembre 2023

La Sagne

Chers/Chères amoureux/ses des chevaux,

Nous avons le plaisir de vous annoncer l'organisation d'un Horseathlon® 1*étoile à La Sagne (Les Entre-deux-Monts)

Le Horseathlon® est une discipline équestre polyvalente comprenant de 2 à 3 épreuves distinctes disputées le même jour.

Travail au sol (épreuve non montée)

Sérénité (épreuve non montée)

Trail monté / Habileté (épreuve montée)

Le but premier du Horseathlon® est de mettre en valeur l'harmonie entre le cavalier et son cheval, ainsi que le niveau de dressage de ce dernier. Les juges apprécient la franchise, la confiance et le calme du cheval lors des différents exercices et notent aussi la discrétion des aides du cavalier.

Kategorien / Catégorie: D1 : Schwere Prüfung, geritten
D2 : Mittelschwere Prüfung, geritten
D3 : Leichte Prüfung, geritten
F1 : Schwere Prüfung, geführt
F2 : Mittelschwere Prüfung, geführt
F3 : Leichte Prüfung, geführt

D1 : Catégorie montée, difficulté supérieure
D2 : Catégorie montée, difficulté moyenne
D3 : Catégorie montée, niveau initiation
F1 : Catégorie non montée, difficulté supérieure
F2 : Catégorie non montée, difficulté moyenne
F3 : Catégorie non montée, niveau initiation

**Organisator/
Organisateur:** Martine Nussbaumer
079 206 62 55
Martinenussbaumer@bluewin.ch

**Startgeld / Finance de
participation :** **CHF 50.--** pro TeilnehmerIn
Spätestens bis zum Nennschluss überweisen an
Banque Raiffeisen des montagnes neuchâtelaises/Martine Nussbaumer
CH 38 8080 8008 3412 0450 5
Vermerk: Name und Vorname von Reiter/Führer, Datum Anlass, Kategorie und
Pferdenname. Zahlung mit Vorteil per eBanking, da Postzahlungen bis zu zwei
Wochen dauern können.

CHF 50.-- par participant au concours
Banque Raiffeisen des montagnes neuchâtelaises/Martine Nussbaumer
CH 38 8080 8008 3412 0450 5
A mentionner sous remarque: Nom et prénom, catégorie, date de la compétition,
nom du cheval. Merci de privilégier le paiement par eBanking.

**Nennschluss /
Délai d'inscription:**

31 août 23

Anmeldung über die Webseite: www.horseathlon.ch
Horseathlon Plaffeien oder über das Formular im Anhang.
Wichtig: Anmeldungen werden nach Zahlungseingang berücksichtigt.
Frühe Zahler sichern sich einen Startplatz! Nennungen ohne Zahlung
können leider nicht berücksichtigt werden. Bitte Beleg aufbewahren.

Inscription possible par internet sur le site: www.horseathlon.ch >
Manifestations > ou par écrit au moyen du formulaire en annexe
Important: Les inscriptions ne seront prises en compte qu'après la
réception du paiement.
Les places étant limitées, les inscriptions/paiements seront enregistrés
dans l'ordre d'arrivée.

Preise / Prix:

Preise und Plaketten für alle Gestarteten

Prix et plaquette pour tous les participants

**Teilnahme-
Berechtigung /
Conditions de
participation:**

Alle ReiterInnen und PferdeführerInnen, die das nötige Wissen und
Können besitzen um einen Vielseitigkeitsparcours zu absolvieren.
Detaillierte Infos siehe Horseathlon®-Reglement www.horseathlon.ch

Peuvent prendre part aux épreuves les personnes et les chevaux ayant la
formation et la capacité nécessaires pour effectuer les différentes
épreuves au programme d'un Horseathlon®. Informations supplémentaires
dans le règlement Horseathlon®.

**Allgemeine
Bestimmungen /
Conditions générales:**

- ✓ Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko, der Veranstalter lehnt jegliche Haftung ab. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.
- ✓ Mindestteilnehmerzahl pro Kategorie: 3
- ✓ Helm für Jugendliche obligatorisch, für Erwachsene empfohlen.
- ✓ Pferde müssen für Kategorie D (beritten) mindestens vier, für Kategorie F (geführt) mindestens drei Jahre alt sein. Das Alter der Pferde muss auf Verlangen nachgewiesen werden können.
- ✓ Nur gesunde und fähige Pferde dürfen am Wettkampf teilnehmen.
- ✓ Hengste dürfen nur von Erwachsenen geführt und geritten werden.
- ✓ Brevet SVPS nicht erforderlich.

- ✓ L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident vol, etc.
- ✓ Nombre minimal de participants par catégorie: 3
- ✓ Pour les enfants et jeunes cavaliers de moins de 18 ans, casque, bombe d'équitation ou chapeau de cow-boy avec coque de sécurité obligatoire. Port recommandé pour les adultes.
- ✓ Les chevaux doivent être âgés d'au moins 4 ans (cat. D) et 3 ans (cat. F). La preuve de l'âge du cheval peut être exigée.
- ✓ Les chevaux doivent être en bonne santé.
- ✓ Les étalons ne peuvent participer aux épreuves que s'ils sont montés ou tenus par des adultes.
- ✓ Le brevet de cavalier n'est pas exigé

**Zäumung und
Ausrüstung / Tenue et
harnachement:**

Bodenarbeit und Gelassenheitsprüfung: in allen Kategorien sind (Knoten-)Halfter und Strick sowie Gerte od. Carrot Stick erlaubt. Festes Schuhwerk ist vorgeschrieben
Details siehe Horseathlon®-Reglement.

Epreuves non montées: Uniquement corde et licol, licol en corde ou caveçon rembourré. Cravaches ou Carrot Sticks autorisés. Souliers robustes exigés. Gants recommandés.

Epreuves montées: Brides et mors normaux, non sévères, ou brides sans mors. Plus de détails dans le règlement Horseathlon®.

**Nicht erlaubt /
Equipements
interdits:**

- Turnschuhe, Halbschuhe
- Sporen, ausgenommen Niveau 1
- Kandaren oder Trensen mit Anzügen, ausgenommen Niveau 1
- Mechanische Hackamore, Serreta
- Scharfe Nasenbänder, wie Fahrradketten usw.
- Kinnriemen oder Ketten, die zu eng verschnallt sind
- Jede Art von Sperrriemen und Hilfszügeln
- Details siehe Horseathlon®-Reglement.

- Chaussures de sport (baskets), flâneurs
- Eperons (exception niveau 1)
- Mors combinés ou doubles brides (exception niveau 1)
- Hackamores mécaniques, Serretas
- Gourmettes ou chaînettes trop serrées
- Mors sévères ou coupants
- Sous-barbe, brides mexicaines ou hanovriennes, enrênements
- Plus de détails dans le règlement Horseathlon®.

**Anweisungen /
Directives:**

Den Anweisungen des Veranstalters und der RichterInnen ist unbedingt Folge zu leisten. Zuwiderhandlung führt zur Disqualifikation.

Les instructions et directives de l'organisateur ou des juges doivent être respectées sous peine de possible disqualification.

**Reglement /
Règlement:**

Das vollständige Horseathlon®-Reglement kann auf (www.horseathlon.ch) heruntergeladen werden.

Le règlement Horseathlon® peut être consulté et téléchargé sous www.horseathlon.ch.

Ausschreibung / Anmeldung / Teilnehmerlisten / Startlisten / Ranglisten

www.horseathlon.ch > Anlässe

Plus d'infos sous www.horseathlon.ch > Manifestations

Anmeldung / Inscription Horseathlon®

23 septembre 2023 à La Sagne

Bitte beachten Sie: mit einer Online-Anmeldung über www.horseathlon.ch ersparen Sie uns administrativen Mehraufwand.

Remarque: une inscription Online sur www.horseathlon.ch est possible.

Name/ Nom: _____

Vorname/ Prénom: _____

Strasse/ Rue: _____

PLZ/Ort NPA/Lieu: _____

Geb.-Datum/ Date de naissance: _____

Natel: _____

Telefon/ Téléphone privé: _____

Email: _____

Kategorie/ Catégorie _____

Pferd-Name/ Nom du cheval: _____

Signalement: Rasse/Jahrgang/Geschlecht/Farbe

Signalement: Race/Année naissance/Sexe/Robe

Ort und Datum / Lieu et Date:

Unterschrift / Signature:

Einsenden an/ A envoyer à: martinenussbaumer@bluewin.ch

Wichtig: Anmeldungen werden nach Zahlungseingang berücksichtigt – frühe Zahler sichern sich einen Startplatz! Nennungen ohne Zahlung können leider nicht berücksichtigt werden. Bitte Beleg aufbewahren. Achtung: Zahlungen per eBanking/Yellow-net sind wesentlich schneller als Zahlungen am Postschalter.

Important: Les places étant limitées, les inscriptions/paiements seront pris en compte dans leur ordre d'arrivée – Les inscriptions ne seront enregistrées que lors de la réception du paiement. Merci de privilégier le paiement par eBanking /Yellownet.